

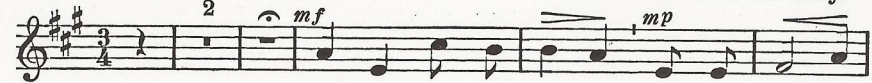
4. Belgie bovenal.

A la Belgique. — Belgien über alles.

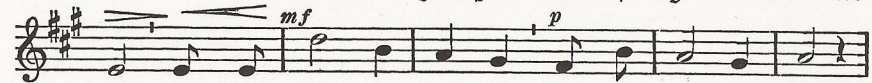
Tekst van R. de Clercq.
Adaptation française de M. de Rudder.
Deutsche Überetzung von M. de Rudder.

Matig krachtig. (♩ = 84)
Mezzo forte.

Muziek van Paul Miry.



1. Mid-den groo - te lan - den Ligt ons klei - ne
1. *En - tre des puis - san - ces, Un pe - tit pa -*
1. Mit - ten gro - ßen Län - der, Liegt mein klei = nes



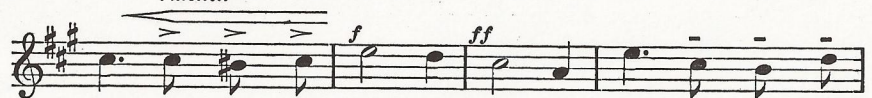
land, Als in gou - den ran - den Ech - te di - a - mant.
-ys, En ray - ons im - men - ses, Com - me un as - tre luit.
Land, Wie in gold' = nen Rän = der Ech = ter Di = a = mant.
krachtig voorgetragen
bien accentué



Hoo - ge boo men, Blij - de stroo - men, Duin en zee, en berg en
Ar - bre en sè - ve, Lar - ge grè - ve, Du - ne et mer, et monts et
Ho = ðe Bäü = me, fro = ðe Strö = me, Dü = nen, See, Ge = birg und



dal, Werk - lijk - heid der zoet - ste droo - men, Werk - lijk -
bois, Tout ré - pond au plus beau rê - ve, Tout ré -
Tal, Wirk = lich = heit der schön = sten Träu = me, Wirk = lich =
vertragen
ralentir

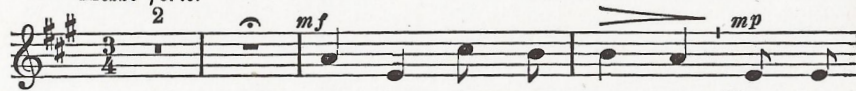


heid der zoet - ste droo - men: Bel - gie, Bel - gie bo - ven -
- pond au plus beau rê - ve: O Bel - gi - que, gloi - re à
keit der schön = sten Träu = me Bie = tet Bel = gien ü = ber -
zeer breed
Tres large



all! Bel - gie, Bel - gie bo - ven - all!
toi! O Bel - gi - que, gloi - re à toi!
all! Bie = tet Bel = gien ü = ber = all!

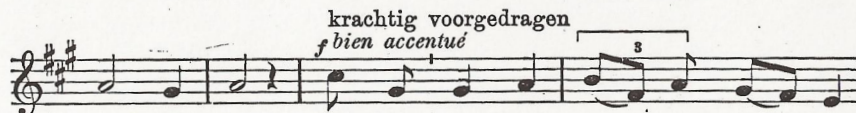
Matig krachtig.
Mezzo forte.



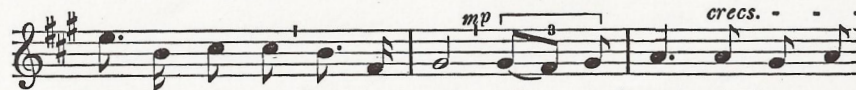
2. O - ver vlas en ko - ren, Hoeve en
2. Champs de lin, de sei - gle, Fer - mes
2. Ü - ber Flachs und Wei - zen, Häus - chen,



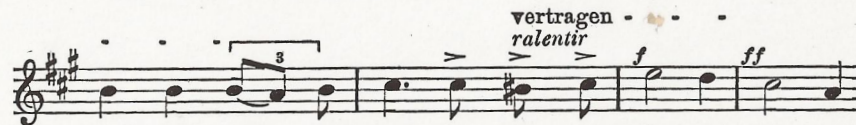
lin - de - top, Schiet een spit - se to - ren Scherp ten
et ver - gers, Sont grou - pés en cer - cle Au - tour
Wäl - der auch, Schaut das Kir - chen - türm - chen Zu dem



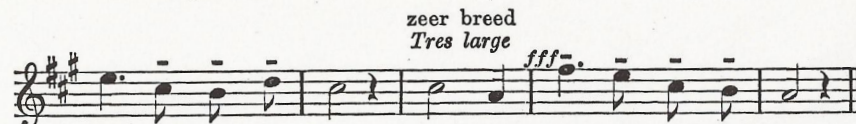
he - mel op. Bij - len, Za - gen, Ha - mer - sla - gen,
des clo - chers. Faux et ha - che, A la tâ - che,
him - mel hoch. Bei - le, Sä - gen, Ham - mer - schlä - ge,



Weef - ge - tou - wen, Vle - gel - val, En na 't werk, de ker - mis -
Bon ou - til, a - droit mé - tier, Seul, aux fê - tes c'est re -
We - ber - stüh - le, Fle - gel - fall, Nach dem Werk, die fro - hen

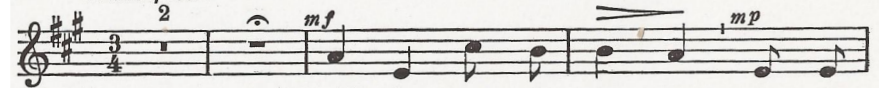


da - gen! En na 't werk, de ker - mis - da - gen! Bel - gie's
- lâ - che, Seul, aux fê - tes c'est re - lâ - che! Qu'au vil -
Ta - ge, Nach dem Werk, die fro - hen Ta - ge Bie - tet



dor - pen bo - ven - all! Bel - gie's dor - pen bo - ven - all!
- la - ge tout soit gai! Le vil - la - ge bel - ge est gai!
Bel - gien ü - ber - all! Bie - tet Bel - gien ü - ber - all!

Matig krachtig.
Mezzo forte.



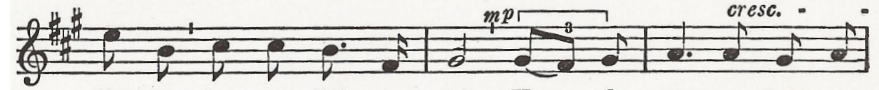
3. O - pen gaan de ste - den In een
3. La ci - té trop gran - de A fran -
3. Gro - ße Städ - te pran - gen Durch das



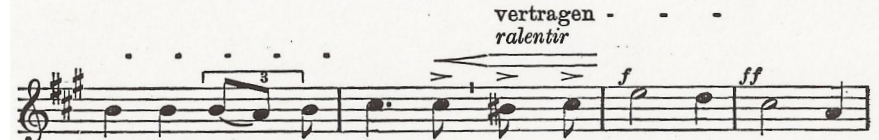
groot - schen groei; Prat op mooi ver - le - den, Prat op
- chi ses murs; Son pas - sé com - man - de Ses des -
gan - ze Land, Stolz auf dem Ver - gan - gen, Stolz auf



huid' - gen bloei; Ron - de schou - wen, Praal - ge - bou - wen,
- tins fu - turs; Tours al - tiè - res, Fi - nes pier - res,
heut' - gem Stand! Fröh - lich schau - en Prahl - ge - bau - en,



Hui - zen, ho - ven, lief - ge - tal; Vroe - de man - nen, vro - me
Parcs, mai - sons, châ - teaux nom - breux, Hom - mes bra - ves, fem - mes
Häu - ser, Hø - fe viel an Zahl, Star - ke Män - ner, from - me



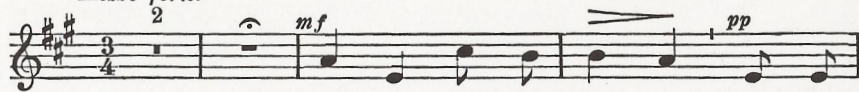
vrou - wen! Vroe - de man - nen, vro - me vrou - wen! Bel - gie's
fiè - res! Hom - mes bra - ves, fem - mes fiè - res! Vil - le
Frau - en, Star - ke Män - ner, from - me Frau - en Bie - tet



ste - den bo - ven - al! Bel - gie's ste - den bo - ven - al!
bel - ge, rien n'est mieux! Vil - le bel - ge, rien n'est mieux!
Bel - gien ü - ber - all! Bie - tet Bel - gien ü - ber - all!

Matig krachtig.

Mezzo forte.



4. Laat de vreem-den lo - ven Vreem - de

4. O ter - re é - tran - gè - re, Vous lou -

4. Ἐὰν die Frem - den lo = ben, Frem = der



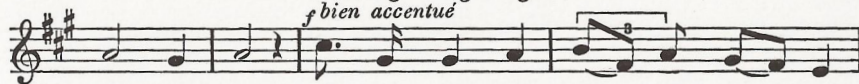
ze - de en aard! 't Va - der - land gaat bo - ven Al - le

- ez vos biens! Mais no - tre hum - ble ter - re Ai - me

Sinn und Art; Doch mit mei - nem Bo - den Kei - ner

krachtig voorgedragen

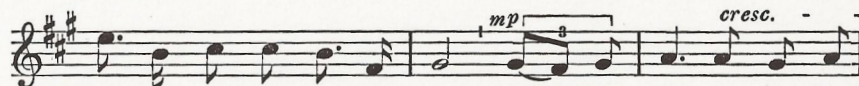
f bien accentué



land der aard. Ei - gen we - gen, Ei - gen ze - gen!

mieux les siens. Sur ta rou - te, Pas un dou - te,

soff ge - paart; Eig - ne We - ge, Eig - ne Se - gen,



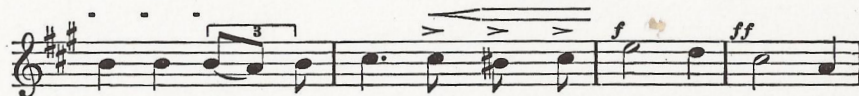
Geen die't ooit ver - lee - ren zal! Fier voor - uit, en, on - ver -

N'a ja - mais trou - blé ta foi! Con - fi - ant, ton peu - ple é -

Eig - ner Lohn in hell - stem Strahl! Stolz vor - aus und un - ver -

vertragen - - -

ralentir



le - gen, Fier voor - uit, en, on - ver - le - gen, Bel - gen!

- cou - te, Con - fi - ant, ton peu - ple é - cou - te, O Bel -

le - gen, Stolz vor - aus und un - ver - le - gen, Darf ja

zeer breed

Très large



Bel - gie bo - ven - al! Bel - gie! Bel - gie bo - ven - al!

- gi - que, gloi - re à toi! O Bel - gi - que, gloi - re à toi!

Bel - gien ü - ber - all! Darf ja Bel - gien ü - ber - all!